

Harvard

NEW

BioCal[®]-CAP

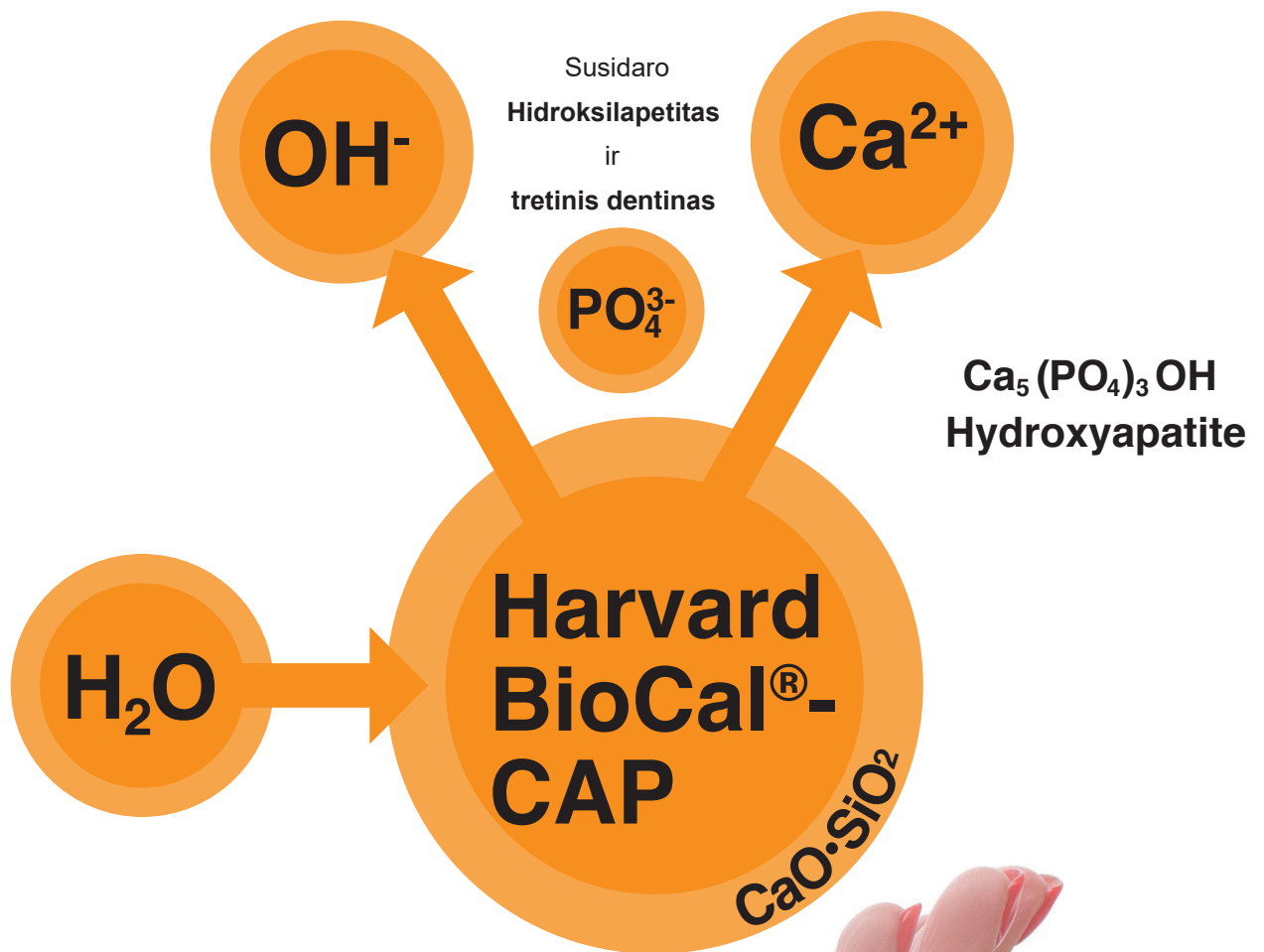
There is hope for every tooth – the plaster for the pulp.



1892
seit
 **HARVARD**[®]



HarvardBioCal[®] - efektyvus ir bioaktyvus uždarymas.



Dentino skystis prasiskverbia pro Harvard BioCal[®]-CAP sluoksni, tai stimuliuoja atpalaiduoti kalcio ir hidroksido jonus. Dantis reaguodamas sudaro hidroksilapetitą ir tretinį dentiną.

MTA - derva modifikuotas

aplikuojamas

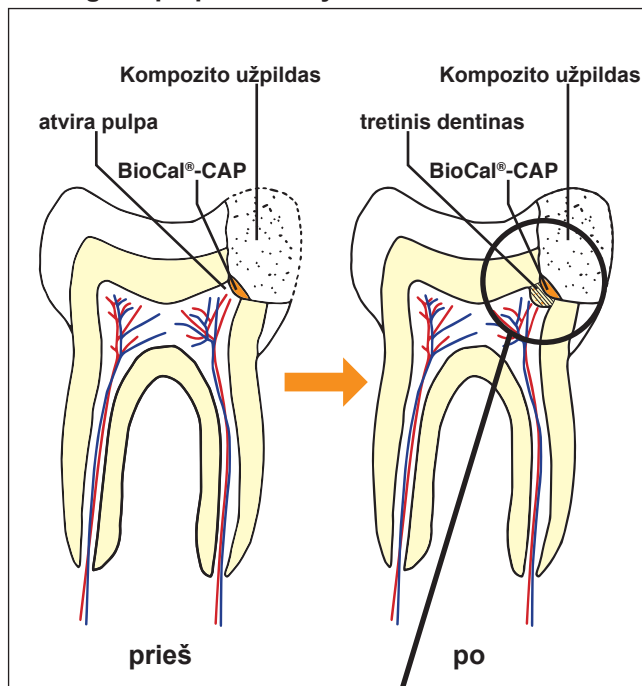
tiesiai iš švirkšto

... **Harvard BioCal®-CAP** yra šviesa kietinamas, derva-modifikuotas MTA-Cementas tiesioginiam ir netiesioginiam pulpos padengimui. Didžiulis bioaktyvus kalcio atpalaidavimas ant drėgno danties paviršiaus skatina susidaryti kalcio hidroksilapatitui ir tretiniui dentinui, tai užtikrina saugų pulpos padengimą. Aukštas šarminis pH lygis sukuria aplinką, kuri yra priešiška bakterijoms, skatina gijimą ir apsaugo nuo padidėjusio jautrumo.

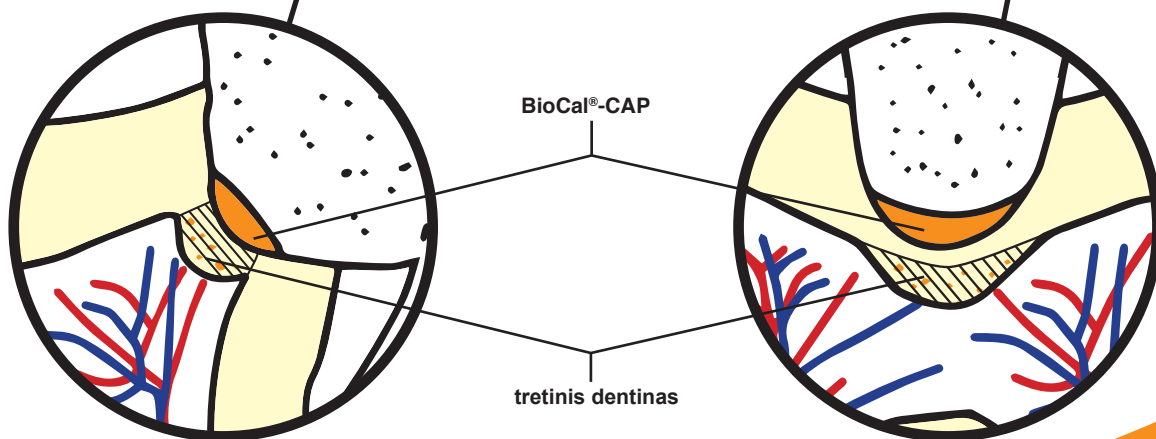
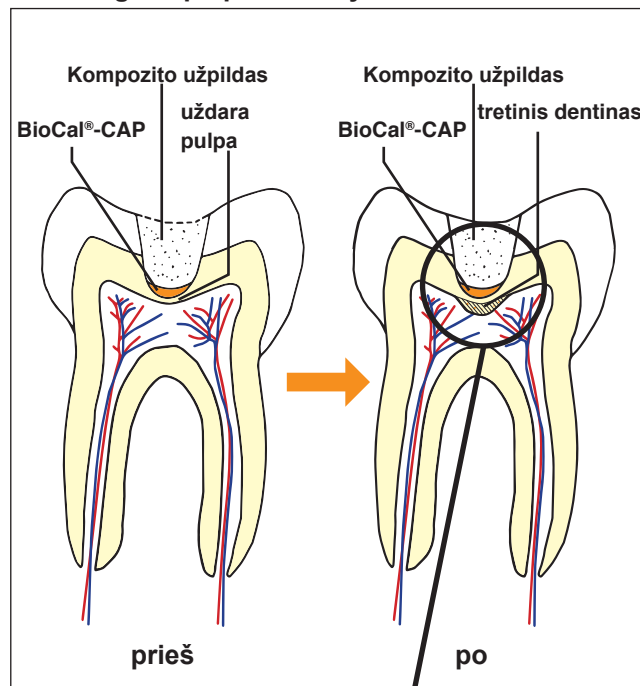
Optimalus uždarymas. **Harvard BioCal®-CAP** apsaugo nuo bakterijų. **Harvard BioCal®-CAP** toleruoja drėgmę, neatsiskiedžia ir yra ypač rentgenopatiškas.

Gali būti aplikuojamas tiesiogiai ir tiksliai

Tiesioginis pulpos uždarymas



Netiesioginis pulpos uždarymas



Didžiulis bioaktyvus kalcio atpalaidavimas skatina susidaryti kalcio hidroksilapatitui ir tretiniui dentinui

Harvard BioCal[®]-CAP lengvai ir tobulai ...

... Harvard BioCal[®]-CAP is a bioaktyvus šviesa kietinamas, derva-modifikuotas MTA cementas aplikuojamas tiesiai iš švirkšto.

Puikiai tinka tiesioginiam ir netiesioginiam pulpos padengimui

- Kalcio išsiskyrimas ir didelis pH skatina kalcio hidroksilapatito ir tretinio dentino susidarymą
- Sukuria bakterijoms priešišką aplinką
- Tolerantiškas drėgmei
- Nesiskiedžia
- Rentgenopatiškas



Fizikinės savybės

	Harvard BioCal [®] -CAP	Bisco TheraCal LC
Lenkimo jėga	28 MPa	27 MPa
Suspaudimo jėga	85 MPa	83 MPa
Kalcio išsiskyrimas (24 h)	225 $\mu\text{m} / \text{cm}^2$	213 $\mu\text{m} / \text{cm}^2$
pH vertė (24 h)	12	12

Užsakymo informacija	Užsakymo nr.
Harvard BioCal[®]-CAP 1 g švirkštas, 12 antgliukai	7081550
Harvard NeedleTips H22 Papildymas 50 atgaliukų	7095162

"Harvard Dental international" neprisiima atsakomybės už visas spausdinimo klaidas ir praleistus tekstus ar vertimo netikslumus. Prieš naudodami "Harvard" gaminius, kiekvienu atveju reikia laikytis naudojimo instrukcijų. Visi matavimai yra vidiniai "Harvard Dental International" matavimai.

ODONTOLOGIJOS REIKMENYS

Oficialus Harvard atstovas Lietuvoje:

UAB "Odontologijos reikmenys"
Veiverių g. 51 B, LT-46336, Kaunas, Lietuva
Tel.: +37063155308
El. paštas: info@oreikmenys.lt
www.oreikmenys.lt



HARVARD[®]

Marke und Qualität seit 1892

Harvard Dental International GmbH
Margaretenstr. 2 - 4, 15366 Hoppegarten, Germany
Phone: + 49 (0) 30/99 28 978-0
Fax: + 49 (0) 30/99 28 978-19
info@harvard-dental-international.de



HARVARD®

Harvard

NEW

BioCal®-CAP

The plaster for the pulp.

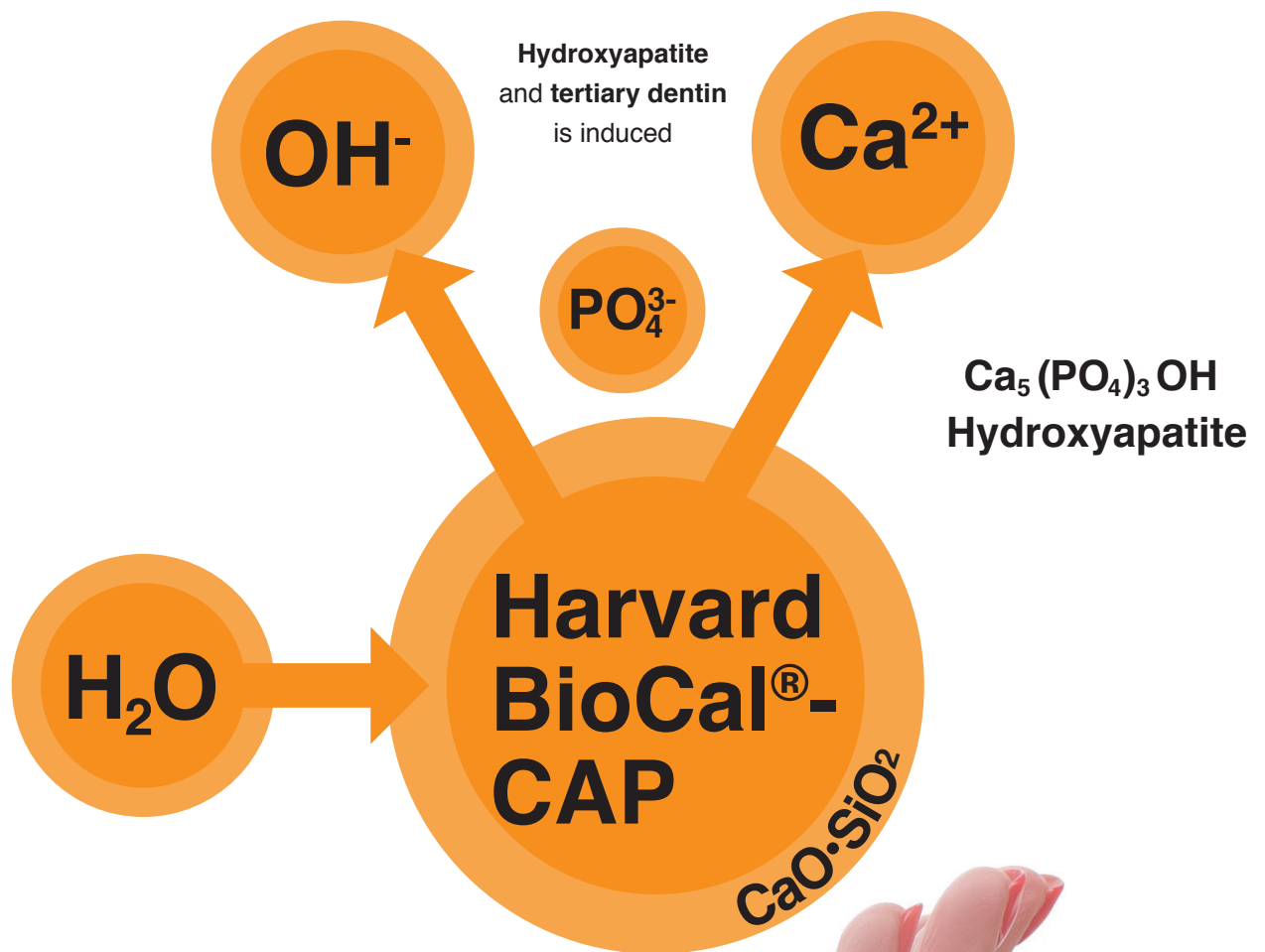


1892
seit
HARVARD®



EN

Harvard BioCal[®]-Cap effective and bioactive.



Dentin fluid penetrates the layer of **Harvard BioCal[®]-CAP**.

This leads to a release of calcium and hydroxide ions. The tooth reacts with the formation of hydroxyapatite and tertiary dentin.

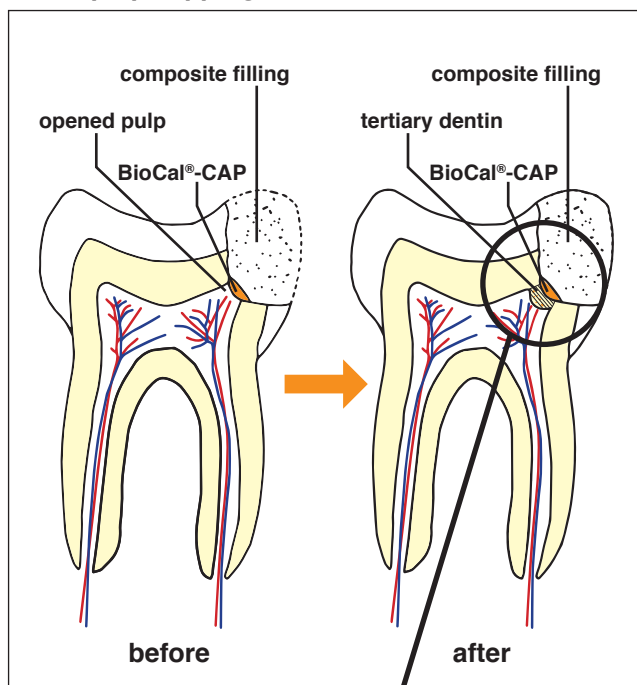
MTA - resin modified applied directly from the syringe

... **Harvard BioCal®-CAP** is a light cure, resin-modified MTA-Cement for direct and indirect pulp capping. The significant release of bioactive calcium on moist tooth surfaces promotes the formation of hydroxyapatite as well as tertiary dentin, leading to safe pulp protection. A high alkaline pH level creates an environment hostile to bacteria, which is conducive for healing and protects against hypersensitivity.

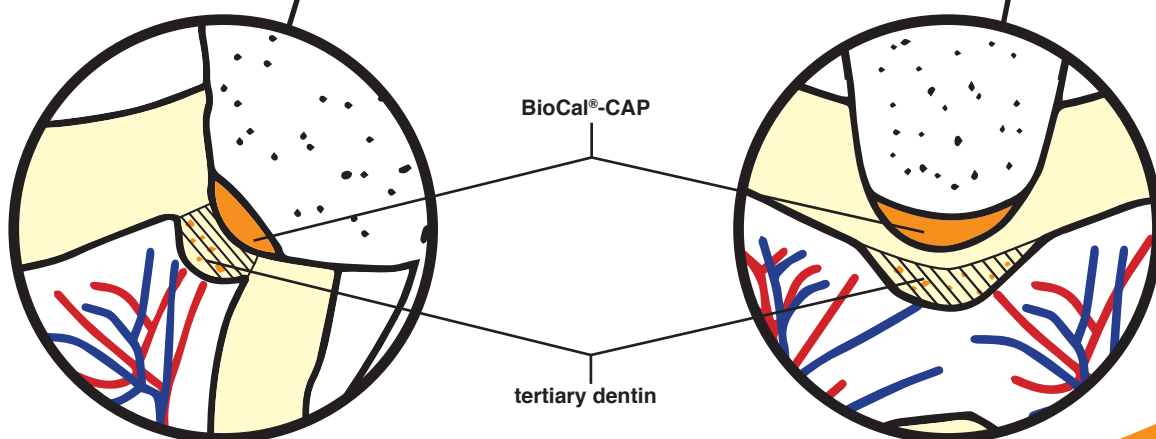
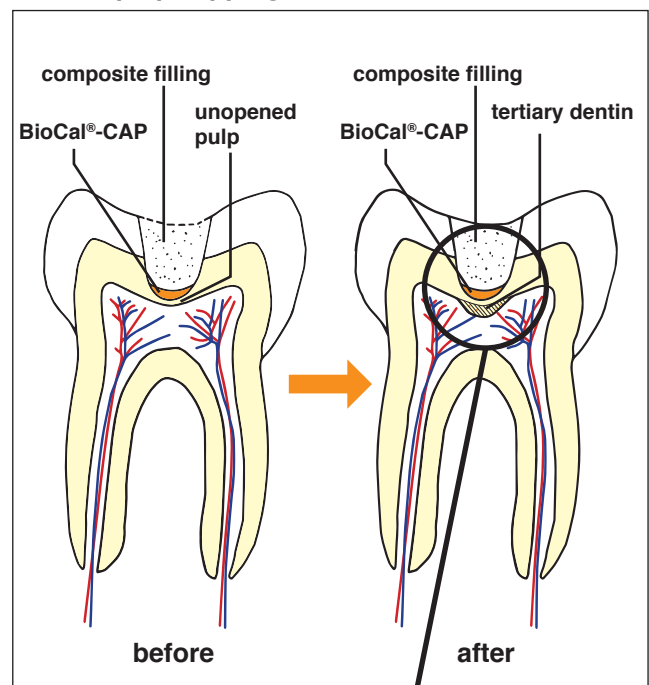
The optimal sealing with **Harvard BioCal®-CAP** protects against bacteria. **Harvard BioCal®-CAP** is moisture tolerant, not soluble and has an excellent radiopacity.

Can be applied directly and precisely

Direct pulp capping



Indirect pulp capping



The significant release of bioactive calcium promotes the formation of hydroxyapatite and tertiary dentin.

Harvard BioCal[®]-CAP easy & perfect ...

... Harvard BioCal[®]-CAP is a bioactive light cure, resin-modified MTA cement from the syringe.

This material is ideal for direct and indirect Pulp capping.

- Calcium release and a high pH promotes the formation of hydroxyapatite respectively tertiary dentin
- Creates an environment hostile to bacteria
- Moisture tolerant
- No solubility
- Radiopaque
- Light curing: 20 seconds



Physical Properties

	Harvard BioCal [®] -CAP	Bisco TheraCal LC
Flexual strength	28 MPa	27 MPa
Compressive strength	85 MPa	83 MPa
Calcium Release (24 h)	225 $\mu\text{m} / \text{cm}^2$	213 $\mu\text{m} / \text{cm}^2$
pH value (24 h)	12	12

Order information	Order no.
Harvard BioCal[®]-CAP 1 g syringe, 12 needle tips	7081550
Harvard NeedleTips H22 Refill bag with 50 needle tips	7095162



Liability is excluded for all printing errors and omissions. Before using our Harvard products, the respective directions for use should be noticed in every case. All measurements are internal measurements of Harvard Dental International.

Harvard Distribution Partner.



HARVARD[®]

Marke und Qualität seit 1892

Harvard Dental International GmbH
Margaretenstr. 2 - 4, 15366 Hoppegarten, Germany
Phone: + 49 (0) 30/99 28 978-0
Fax: + 49 (0) 30/99 28 978-19
info@harvard-dental-international.de

www.harvard-dental.de

Harvard BioCal -CAP

Šviesa kietinamas, derva modifikuotas MTA cementas pulpos padengimui

Harvard BioCal CAP

Šviesa kietinamas ir derva sustiprintas pulpos padengimo medžiaga su bioaktyviais užpildais, sukurtas veikti kaip barjeras apsaugantis pulpą. Dėka medžiagos tiksotropinės savybės ir smailaus antgaliuko, Harvard BioCal -CAP aplikuojamas labai tiksliai, net giliose ertmėse. Dėl aktyvacijos šviesa, Harvard BioCal, sustigs kai to reikia.

Indikacijos

Tiesioginiam pulpos uždengimui, esant bet kokiam pulpos rago atvirumui:

- atvirai pulpai po karieso
- mechaniškai atvertai pulpai
- atvirai pulpai po traumos

2. Netiesioginiam pulpos padengimui, giliose preparacijose:

- po metalo užklotais
- po I ir II klasės restauracijų kompozitais
- po cementais
- naudojimas kaip pakaitalas kalcio hidroksidui

3. Laineris, ertmių padengimui ir uždarymui po metalo užklotais

Atsargumo piemonės

*Esminis Harvard BioCal kompozito reikalavimas, jog medžiaga būtų apsaugota nuo atviros burnos ertmės. Nedėti ant emalio ar kitaip palikti atvirą burnos ertmę.

* Sėkmingą pulpos padengimą užtikrina gera preparacija ir izoliacija.

Rekomenduojama naudoti guminę arba alternatyvią izoliaciją.

* Pulpos kraujavimas

Pulpos kraujavimas turi būti suvaldytas prieš aplikuojant Harvard BioCal -CAP.

Jeigu **Pulpos kraujavimas** negali būt suvaldomas, turėtų būti apsvarstomi endodontinių procedūrų pritaikymas ir gydymas.

Aplikacija

Nusukti kamštelį ir jo vietoje uždėti aplikavimo antgaliuką. Neišmesti kamštelio!

1. Bet kokiam, tiesioginiam pulpos padengimui.

1.1 Ertmės paruošimas

Izoliavus (rekomenduojama su gumine **užkarda**) paruošti ertmę. Pirmiausia pasiekite hemostazę, sudėdami sterilų medvilnės **gniuutulą** sumarkintą į sterilų fiziologinį tirpalą, tiesiai ant atvertos vietos. Tada pašalinkite drėgmės perteklių su sterlios medvilnės gniuutuliu. Palikite paviršių pastebimai drėgnu.

1.2. Aplikacija

Aplikuokite Harvard BioCal -CAP tiesiai ant atvertos pulpos. Jeigu reikia sluoksniuoti, sušviesti kiekvieną 1mm sluoksnį atskirai. Padengti visas atvertas vietas su Harvard BioCal -CAP ir užleisti 1mm ant dentino aplinkui ertmę. Sukietinti polimerizacijos prietaisu (bangos ilgis 400-500nm) ir šviesos intensyvumas su bent 1000mW/cm

1.3.

Kiekvieną sluoksnį sukietinti po 20sec.

Kondicionuoti sukietintą Harvard BioCal -Cap ir ertmės paviršių su tinkama, šviesa kietinama adhezyvo sistema, pagal gamintojo instrukcijas ir tęsti restauracija.

Pastaba:

Naudojant „total-etch“ adhezyvą, ėsinti tik atvertą ertmę. Tada aplikuoti surišėją ant visų preparacijos paviršių.

2. Netiesioginiam pulpos padengimui giliose preparacijose

2.1. Ertmės paruošimas

Izoliavus (rekomenduojama su gumine **užkarda**) paruošti ertmę. Pašalinti visus karieso pažeistus danties audinius. Palikti preparacijos vietą matomai drėgną.

2.2. Aplikacija

Aplikuoti Harvard BioCal -CAP tiesiai ant vietos arti pulpos ir užleisti 1mm medžiagos ant dentino aplink vietą. Jeigu reikia sluoksniuoti, sušviesti po 1mm storio sluoksnį atskirai.

Sukietinti polimerizacijos prietaisu (bangos ilgis 400-500nm) ir šviesos intensyvumas su bent 1000mW/cm, kietinti 20sek.

Kondicionuoti sukietintą Harvard BioCal -Cap ir ertmės paviršių su tinkama, šviesa kietinama adhezyvo sistema, pagal gamintojo instrukcijas ir tęsti restauracija.

Pastaba:

Naudojant „total-etch“ adhezyvą, ėsinti tik atvertą ertmę. Tada aplikuoti surišėją ant visų preparacijos paviršių.

Panaudojus švirkštą, pakeisti aplikavo antgaliuką kamšteliu. Aplikavimo kamšteliai yra vienkartiniai.

Laikmas:

Laikyti 4 - 25 °C temperatūroje, apsaugotą nuo šviesos ir drėgmės. Užkimšti švirkštą iš kart po naudojimo. Nenaudoti po galiojimo laiko.

Papildomo nuostatos:

Harvard BioCal -CAP sudėtyje turi **polymersable** metakrilato monomerų. Nepolimerizuotos medžiagos gali dirginti ar sukelti sujaudėjimo reakciją sąveikaujant su metakrilatais.

- Nenaudoti su pacientais, kurie yra alergiški akrilatams.
- Vengti kontakto su oda, gleivine ar akimis.
- Papuolus į akis, gausiai plauti vandeniu ir kreiptis į gydytoją.
- Patekus ant odos, skubiai nuplauti vandeniu.
- Nenaudoti kartu su medžiagomis sudėtyje turinčiomis eugenolio, nes eugenolis slopina medžiagos polimerizaciją. Nesandėliuoti medžiagos, esant arti eugenolio sudėtyje turinčių produktų, neleisti medžiagai kontaktuoti su kitomis medžiagomis, kuriose yra eugenolio Standartinės medicininės pirštinės neapsaugo nuo jautrinančio metakrilatų poveikio

Garantija

Harvard Dental International GmbH garantuoja, kad šis produktas neturės medžiagos ir gamybos defektų. Harvard Dental International neduoda garantijų dėl paduodamų neorganinių medžiagų ir medžiagos tinkamumo neodontologinėms reikmėms. Naudotojas privalo laikytis instrukcijoje nurodytų rekomendacijų. Jei produktas turi defektų dar nepasibaigus galiojimo laikui, Harvard Dental International įsipareigoja produktą pakeisti tinkama naudoti medžiaga.

Atsakomybės apribojimas

Išskyrus atvejus, kai draudžia įstatymai, Harvard Dental International GmbH nebus atsakingi dėl nuostolių ir šio produkto sukeltos žalos: tiesioginės, netiesioginės, specialios, atsitiktinės ar sąmoningos, nepriklausomai nuo pateikiamos teorijos (susijusios su garantijos, sutarties, aplaidumo ar griežtos atsakomybės pažeidimu).

Naudoti tik odontologijoje!

Saugoti nuo vaikų!

Dėmesio:

Federalinis įstatymas riboja šio įrenginio pardavimą patiems stomatologams.

Laikykite naudojimo instrukcijas visos aplikacijos metu.

Order-No. Article
7083870 Harvard BioCal
-CAP

1 syringe ea. 1 g, 12 needle tips
7095162 Harvard Needle Tips gauge 22
refill bag with 50 pcs.